

# BAB I

## PENDAHULUAN

### 1.1 Latar Belakang Masalah

Seperti bahasa-bahasa lainnya proses pembelajaran bahasa Jerman mempunyai empat keterampilan yaitu keterampilan menyimak (*Hörverstehen*), keterampilan berbicara (*Sprechfertigkeiten*), keterampilan membaca pemahaman (*Leseverstehen*), dan keterampilan menulis (*Schreibfertigkeit*). Keempat keterampilan tersebut merupakan satu kesatuan yang penting untuk menunjang keberhasilan dalam pembelajaran bahasa Jerman. Keempat keterampilan tersebut mempunyai perbedaan, seperti pada keterampilan (*Schreibfertigkeit*) pembelajar bahasa dituntut untuk mampu menuangkan dan mengembangkan ide atau pemikiran dalam sebuah tulisan, karena keterampilan menulis merupakan proses perubahan dari pemikiran menjadi wujud baik itu dalam lambang ataupun tanda.

Dalam kurikulum di Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman kegiatan menulis termasuk pada mata kuliah *Schreiben* yang harus ditempuh oleh mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FPBS UPI. Berdasarkan pengalaman dan pengamatan penulis selama mengikuti mata kuliah ini terdapat beberapa kesulitan yang sering dihadapi khususnya tata bahasa dan kosakata, karena untuk menuangkan ide atau gagasan dalam sebuah tulisan dibutuhkan penguasaan tata bahasa dan kosakata. Oleh karena itu, untuk menunjang keterampilan menulis pembelajar bahasa khususnya bahasa Jerman membutuhkan ketepatan dalam menempatkan tata bahasa (*Grammatik*) dan kosakata (*Wortschatz*) pada sebuah tema. Dalam pembelajaran bahasa Jerman, pembelajaran tata bahasa dan kosakata

termasuk dalam mata kuliah *Struktur und Wortschatz* yang harus ditempuh oleh mahasiswa Jurusan Pendidikan bahasa Jerman. Dalam mata kuliah *Struktur und Wortschatz* ini, mahasiswa mempelajari tentang bagaimana cara mengungkapkan ide atau gagasan yang benar dalam tata bahasa dan kosakata.

Berdasarkan paparan di atas diketahui bahwa pembelajaran bahasa asing khususnya bahasa Jerman tidak lepas dari pembelajaran tata bahasa dan kosakata. Oleh sebab itu dalam bahan ajar yang digunakan terdapat pembelajaran tata bahasa dan kosakata yang disisipkan dalam setiap bab sesuai dengan tema yang dipelajari.

Dari permasalahan yang dikemukakan di atas penulis tertarik untuk meneliti seberapa besar hubungan penguasaan tata bahasa dan kosakata dengan kemampuan menulis dalam judul: HUBUNGAN PENGUASAAN STRUKTUR UND WORSCHATZ DENGAN KEMAMPUAN MENULIS.

### **1.2 Identifikasi Masalah**

1. Apakah mahasiswa sudah memahami *Struktur* (tata bahasa) dalam bahasa Jerman?
2. Apakah mahasiswa telah mampu menulis dalam bahasa Jerman?
3. Faktor apa saja yang menunjang keberhasilan mahasiswa bahasa Jerman pada mata kuliah *Schreiben*?
4. Faktor apa saja yang menghambat mahasiswa bahasa Jerman pada mata kuliah *Schreiben*?

5. Faktor apa saja yang menunjang keberhasilan mahasiswa bahasa Jerman pada mata kuliah *Struktur und Wortschatz*?
6. Faktor apa saja yang menghambat keberhasilan mahasiswa bahasa Jerman pada mata kuliah *Struktur und Wortschatz*?
7. Apakah terdapat kontribusi pemahaman *Struktur und Wortschatz* terhadap keterampilan menulis (*Schreiben*)?

### **1.3 Batasan Masalah**

Agar penelitian ini tidak meluas dan lebih terarah, maka penulis membatasi ruang lingkup penelitian ini pada hubungan penguasaan *Struktur und Wortschatz* dengan kemampuan menulis.

### **1.4 Rumusan Masalah**

Berdasarkan identifikasi masalah di atas, maka penulis merumuskan masalah ke dalam pertanyaan sebagai berikut: Apakah terdapat hubungan yang signifikan antara penguasaan *Struktur und Wortschatz* dan kemampuan menulis?

### **1.5 Tujuan dan Manfaat Penelitian**

#### **a. Tujuan**

Tujuan yang ingin dicapai pada penelitian ini adalah untuk mengetahui hubungan yang signifikan antara penguasaan *Struktur und Wortschatz* dengan kemampuan menulis.

#### **b. Manfaat**

Adapun manfaat dari penelitian ini adalah:

1. Untuk menemukan keterkaitan antara penguasaan *Struktur und Wortschatz* dengan kemampuan menulis bahasa Jerman.
2. Agar dapat digunakan sebagai bahan evaluasi pada mata kuliah *Struktur und Wortschatz* dan mata kuliah *Schreiben*.

